

U S N E S E N Í

Krajský soud v Hradci Králové – pobočka v Pardubicích rozhodl ve veřejném zasedání konaném dne 30. ledna 2013 v **trestní věci obžalovaného** ■■■■■, nar. ■■■■■ ve ■■■■■, trvale bytem ■■■■■ o odvolání poškozených **Bontonfilm, a.s.**, Praha 5, Nádražní č.p. 344/23, **Filmexport Home Video, s. r. o.**, Praha 2, Na Moráni č.p. 5, a **AQS, a. s.**, Praha 2, Kunětická č.p. 2354/2, proti rozsudku Okresního soudu ve Svitavách ze dne 26.11.2012, č.j. 2T 352/2012-138, takto:

*Odvolání poškozených se podle § 256 tr. řádu **zamítá**.*

Odůvodnění:

Napadeným rozsudkem byl obžalovaný uznán vinným zločinem porušování autorského práva, práv souvisejících s právem autorským a práv k databázi podle § 270 odst. 1, 3 písm. b) tr. zákoníku a odsouzen podle § 270 odst. 3 tr. zákoníku k trestu odnětí svobody v trvání tří roků, jehož výkon byl podle § 81 odst. 1, § 82 odst. 1 tr. zákoníku podmíněně odložen na zkušební dobu v trvání dvou roků. Podle § 229 odst. 1 tr. řádu byli poškození Bontonfilm, a. s., Filmexport Home Video, s. r. o., a Magic Box, a. s., odkázáni se svými nároky na náhradu škody na řízení ve věcech občanskoprávních.

Podle skutkových zjištění okresního soudu se obžalovaný shora uvedeného zločinu dopustil tím, že přinejmenším v době od ■■■■■.2011 do ■■■■■2012 jako uživatel pod nickem "■■■■■" z flash disku prostřednictvím svého osobního počítače s připojením na veřejnou internetovou síť v místě svého bydliště v obci ■■■■■ na internetovém serveru www.■■■■■.com bez souhlasu nositelů autorských práv v rozporu s ustanovením § 12 zák. č. 121/2000 Sb.. o právu autorském a právech souvisejících s právem autorským, ve znění jeho pozdějších změn a doplňků, umístil a veřejnosti zpřístupnil ke sdílení ve velkém rozsahu zvukově obrazové záznamy jedenácti kinematografických a audiovizuálních děl, a to filmy

a) "Černí baroni", "Dědictví aneb Kurvahošigutntag", "S čerty nejsou žerty", "Tankový prapor", "Vesničko má středisková", k nimž náleží autorská práva o.s. Bontonfilm a.s., se sídlem 151 34 Praha 5, Nádražní 344/23, IČ: 26737493,

b) "Poslušně hlásím", k nimž náleží autorská práva o.s. Filmexport Home Video, s.r.o., se sídlem 120 00 Praha, Na Moráni 5, IČ: 49689193,

c) "Glimmer Man", "Kráčející skála", "Nemilosrdná spravedlnost", "Nico - víc než zákon", "Těžko ho zabít", k nimž náleží autorská práva o.s. Magic Box a.s., se sídlem 120 00 Praha 2, Kunětická 2354/2, IČ: 26155273,

čímž neoprávněně zasáhl do zákonem chráněných práv k autorskému dílu, uměleckému výkonu, zvukovému či zvukově obrazovému záznamu nebo databázi, čímž způsobil škodu nositelům práv podle autorského zákona, zastoupeným v České republice Českou protipirátskou unií, se sídlem 186 00 Praha 8 - Karlín, Sokolovská 37/24, IČ: 45768706, a to:

- o.s. Bonton film, a.s. se sídlem Praha 5, Nádražní 344/23, IČ: 26737493,
- o.s. Filmexport Home Video s.r.o. se sídlem Praha 2, Na Moráni 5, IČ: 49689193,
- o.s. Magic Box a.s. se sídlem Praha 2, Kunětická 2354/2, IČ: 26155273.

Proti tomuto rozsudku podali v zákonné lhůtě odvolání poškození, a to do výroku o náhradě škody, kterým byli se svým nárokem odkázáni na řízení občanskoprávní. Svě odvolání poškození odůvodnili tím, že s rozhodnutím okresního soudu nesouhlasí, když prostřednictvím zmocněnce – České protipirátské unie – se včas a řádně připojili se svým nárokem na náhradu škody proti obžalovanému. Při vyčíslení škody vycházeli z ceny díla, ceny za zhlédnutí díla a počtu zhlédnutí jednotlivých děl. Tím, že obžalovaný uložil rozmnoženiny uvedených děl a záznamů na serveru www.████████.com, umožnil, aby tyto rozmnoženiny kdokoli zhlédl, čímž porušil právo na rozmnožování a právo na sdělování veřejnosti. Celková škoda byla proto vyčíslena ve dvou složkách – jako součet škody na ušlém zisku způsobené porušením práva na rozmnožování a škody na ušlém zisku způsobené porušením práva na sdělování veřejnosti. Ušlý zisk na rozmnožování byl vyčíslen katalogovou cenou toho kterého titulu, které obžalovaný zhotovil a uložil na server www.████████.com. Katalogovou cenou se rozumí prodejní cena oprávněné rozmnoženiny, která je doložena ceníky platnými v době neoprávněného užití díla. Výši zisku ušlého porušením práva na sdělování poškození vyčíslili minimální obvyklou cenou za jedno realizované zhlédnutí u starších kinematografických děl ve výši 15,- Kč, vynásobenou počtem zhlédnutí jednotlivých děl. Kalkulovaná cena za zhlédnutí je minimální cena za užití v legitimních službách VoD (video na vyžádání), kde je běžná cena za zhlédnutí díla 45,- Kč a ani u starších děl cena za zhlédnutí neklesá pod 15,- Kč. Při vyčíslení škody na ušlém zisku za sdělování poškození vycházeli z počtu zhlédnutí každého jednotlivého titulu, které server www.████████.com uváděl u každého titulu k 23.3.2012, tedy k datu, kdy bylo podáno trestní oznámení. Podle vyjádření ██████████, policy manažerky společnosti Gogole v České republice, ke zhlédnutí dojde, když si video někdo přehraje. Poškození jsou přesvědčeni, že počítaadlo zobrazuje jen počty úplného přehrání videa, nikoli jen pouhé rozkliknutí, načtení stránky, popřípadě zhlédnutí pouze části videa. Poškození se domnívají, že doložili prostřednictvím svého zmocněnce průkazné, přehledné a nezpochybnitelné podklady o výši vzniklé škody na ušlém

zisku za porušení práva na rozmnožování a sdělování a výpočet jejich výše se opírá pouze o jednoduché sčítání katalogových cen, doložený ceníky a násobkem obvyklé ceny za jedno realizované zhlédnutí a počtu zhlédnutí jednotlivých děl. Okresním soudem zmiňované doplnění dokazování v tomto směru v rámci adhezního řízení, které by pro trestní soud znamenalo neúměrné prodlužování řízení, není podle názoru poškozených potřebné. Z těchto důvodů poškození navrhli, aby krajský soud napadený rozsudek zrušil ve výroku o náhradě škody a sám nově rozhodl o povinnosti obžalovaného zaplatit poškozeným Bontonfilm, a. s., částku 7.235.087,- Kč, Filmexport Home Video, s. r. o., částku 895.519,- Kč a AQS, a. s., částku 5.293.920,- Kč.

Krajský soud přezkoumal podle § 254 odst. 1 tr. řádu zákonnost a odůvodněnost toho výroku rozsudku, proti němuž bylo podáno odvolání, jakož i správnost postupu řízení, které jeho vydání předcházelo, a dospěl k těmto závěrům.

Napadený rozsudek vzešel z řízení, které nebylo zatíženo procesními vadami, jež by znamenaly porušení práva na obhajobu nebo by mohly nepříznivě ovlivnit náležité objasnění věci. Okresní soud provedl zákonným způsobem dostatek důkazů k tomu, aby mohl zjistit skutkový stav věci v rozsahu nezbytném pro rozhodnutí, aniž by o jeho zjištěních přetrvaly důvodné pochybnosti. Správně zjištěný skutkový stav také odpovídajícím způsobem právně posoudil, když výrok o vině zločinem porušování autorského práva, práv souvisejících s právem autorským a práv k databázi podle § 270 odst. 1, 3 písm. b) tr. zákoníku ani výrok o uloženém trestu nebyly podaným odvoláním napadány.

Krajský soud však neshledal pochybení ani ve výroku o náhradě škody, kterým byli poškození podle § 229 odst. 1 tr. řádu odkázáni se svým nárokem na náhradu škody na řízení občanskoprávní. Krajský soud především nemohl přisvědčit poškozeným, že by bez dalšího dokazování, jež by nepřesáhlo potřeby trestního řízení a v konečném důsledku nebylo na úkor rychlosti trestního řízení, bylo možno rozhodnout o uplatněném nároku na náhradu škody, zejména pokud jde o ušlý zisk za sdělování veřejnosti. V dosavadním dokazování totiž nebyl bezpečně zjištěn a objektivně prokázán počet zhlédnutí každého jednotlivého titulu. Za takový podklad bez dalšího ověřování rozhodně nelze použít pouze sdělení společnosti Google o počtu zhlédnutí vycházející z tzv. „počítadel“, která mají zaznamenávat počty jednotlivých zhlédnutí. Za situace, kdy není znám bližší způsob fungování těchto počítadel a zejména jaká zhlédnutí do celkového počtu započítává (úplná, částečná, pouhé rozkliknutí nebo načtení stránky), nemohl okresní soud ani krajský soud o uplatněném nároku na náhradu škody rozhodnout. Najisto však nebyla prokázána ani poškozenými uplatněná cena 15,- Kč za jedno realizované zhlédnutí, když prozatím nebylo zjištěno, že skutečně jde o minimální částku, jak poškození uvádějí, a to pro všech jedenáct kinematografických děl.

Protože v napadeném výroku o náhradě škody ani jemu předcházejícím řízení neshledal krajský soud žádné pochybení, bylo odvolání všech tří poškozených jako nedůvodné podle § 256 tr. řádu zamítnuto.

Poučení: Proti tomuto rozhodnutí není další řádný opravný prostředek přípustný.

V Pardubicích dne 30. ledna 2013

**JUDr. David Čejka v. r.
předseda senátu**

Za správnost vyhotovení:

